

Trust

1291Z POWERCAM OPTICAL ZOOM

User's manual



ES

V1.0

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM

The Trust logo, featuring a stylized 'T' icon followed by the word 'Trust' in a bold, sans-serif font.

1291Z POWERC@M OPTICAL ZOOM

Muchas gracias por su adquisición. Registre ahora su adquisición a través de nuestro sitio en Internet, www.trust.com/register, de modo que tenga derecho al soporte de garantía y de servicio óptimo. Se mantendrá, además, automáticamente al corriente de los desarrollos de su producto y de los demás productos de Trust.

ES

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM

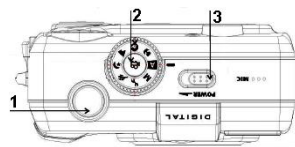


Fig. 1a

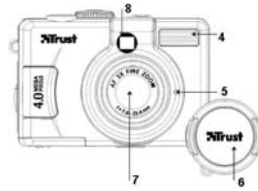


Fig. 1b

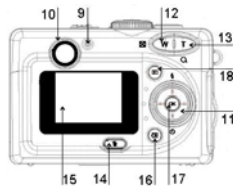


Fig. 1c

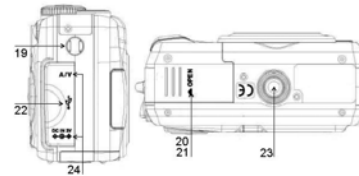


Fig.1d

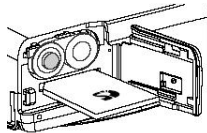


Fig. 2



Fig. 3



Fig.4



Fig. 5

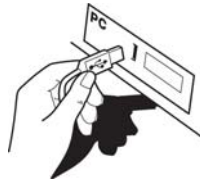


Fig. 6



Fig. 7

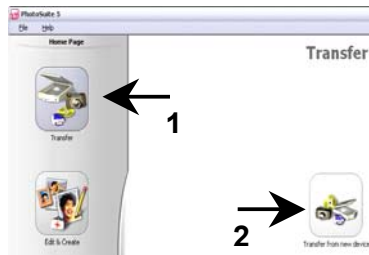


Fig. 8a



Fig. 8b

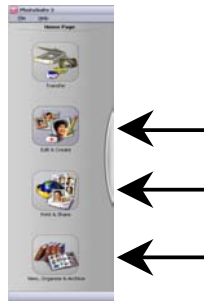






Fig. 8c

Lea la 'Guía de Instalación Rápida' antes de utilizar la cámara por primera vez. Esta guía contiene las instrucciones básicas que necesitará conocer para utilizar esta cámara. 

ÍNDICE

1	INTRODUCCIÓN	2
1.1	COMENTARIOS GENERALES SOBRE LA FOTOGRAFÍA	2
2	NORMAS DE SEGURIDAD	3
2.1	PILAS	3
3	HOMOLOGACIÓN	3
4	EXPLICACIÓN DE LAS FUNCIONES DE LA CÁMARA	3
5	CÓMO COLOCAR/RETIRAR LAS PILAS	5
6	COLOCAR UNA TARJETA DE MEMORIA	5
6.1	FORMATEO DE LA MEMORIA	7
7	CONFIGURACIONES DEL USUARIO	7
7.1	CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA DEL MENÚ OSD	7
7.2	CONFIGURACIÓN DE LA FECHA	7
8	TOMAR FOTOS (A)	8
8.1	AUMENTAR Y REDUCIR EL ZOOM	8
8.2	SELECCIÓN DEL MODO	8
8.3	AUTODISPARADOR ().....	9
8.4	FLASH	10
9	GRABACIÓN DE UN VÍDEO CLIP ()	10
10	REVISIÓN DE IMÁGENES / VÍDEO CLIPS	10
10.1	VISUALIZACIÓN EN LA CÁMARA MISMA ()	10
10.2	EN EL ORDENADOR	11
10.3	EN EL TELEVISOR	12
11	CONFIGURACIONES ADICIONALES	13
11.1	MODO DE FOTO	13
11.2	CONFIGURACIÓN DE LOS MODOS DE REPRODUCCIÓN	14
11.3	CONFIGURACIÓN DEL MODO CONFIG	15
11.4	COMO COLOCAR LA CORREA DE MANO	16

ES

12	SOFTWARE	16
12.1	TRUST PHOTO SITE	16
12.2	ROXIO PHOTOSUITE VERSIÓN 5.0	16
12.3	DESINSTALACIÓN DE SOFTWARE Y CONTROLADORES	17
13	VERIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN (WINDOWS)	17
14	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	18
15	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	20
16	CONDICIONES DE GARANTÍA	21

1 Introducción

Este manual de instrucciones va destinado a los usuarios de la cámara TRUST 1291Z POWERCAM OPTICAL ZOOM. La cámara está equipada con un sensor de 4 megapíxeles y un objetivo de zoom óptico. Las fotografías son guardadas en la memoria interna de la cámara o en una tarjeta de memoria opcional (no suministrada).

1.1 Comentarios generales sobre la fotografía

Foto de prueba

Antes de comenzar a fotografiar un evento único, es buena idea tomar primero una cantidad de fotos de prueba. Ello le permitirá cerciorarse de que la cámara funciona tal como se requiere.

No hay compensación por fotos malogradas

No es posible reclamar compensación por fotos malogradas como consecuencia de una cámara defectuosa, software defectuoso, etc.

Descarga de fotos y vídeo clips

No se garantiza que las fotos y vídeo clips producidos con esta cámara puedan mostrarse en otros dispositivos o bien que las fotos y vídeo clips producidos con otros dispositivos puedan mostrarse con esta cámara.

Luz solar

No exponga la cámara directamente al sol durante un período prolongado. Ello puede dañar el sensor.

Sacudidas o golpes

No sacuda la cámara ni la golpee. Esto podría producir daños, fotos fallidas, incompatibilidades con la memoria o la pérdida de fotos contenidas en la memoria.

Pantalla LCD

A veces es posible observar pequeños puntos negros o claros en la pantalla LCD. Esto es normal y no afecta a las fotos. No hay razón para cambiar la cámara si se observan 10 puntos o menos.

La exposición prolongada de la pantalla LCD a la luz solar puede ocasionar fallos.

Objetivo

Mantenga limpio el cristal del objetivo. Para limpiarlo, utilice un disco o bola de algodón. Si fuese necesario, use un líquido especial de limpieza para objetivos de cámaras. No utilice otros productos de limpieza.

2 Normas de seguridad

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

- La TRUST 1291Z POWERCAM OPTICAL ZOOM no requiere ningún mantenimiento especial. Para limpiarla, utilice un paño suave ligeramente humedecido.
- No use sustancias agresivas, como la gasolina o el espíritu de petróleo, para limpiar la cámara. Pueden deteriorar el material.
- Nunca sumerja la cámara en un líquido. Podría ser peligroso y la dañaría. No la utilice cerca del agua.
- No intente reparar usted mismo este producto.

2.1 Pilas

- Las pilas Duracell Ultra que se suministran con la cámara no son recargables. No intente recargar las pilas. Podría correr el riesgo de causar una explosión.
- Nunca arroje las pilas al fuego. Las pilas pueden explotar.
- Nunca perforo las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Utilice sólo pilas AA NIMH (con un mínimo de 1800 mAh) en esta cámara.
- Una vez que las pilas alcalinas están agotadas (incluyendo las pilas Duracell Ultra), pregunte a las autoridades locales dónde puede entregarlas.

Nota: Las pilas AA NiCd estándar no son aptas para ser utilizadas con esta cámara.

Nota: No utilice pilas viejas y nuevas al mismo tiempo, ya que las pilas viejas pueden desgastar las nuevas.

Nota: Si no va a utilizar la cámara durante un tiempo, extraiga las pilas. Esto evita la disminución de la capacidad de las pilas.

3 Homologación

Este aparato reúne los requisitos esenciales y otras condiciones relevantes de las directivas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.trust.com/13953/ce.

4 Explicación de las funciones de la cámara

Véase Figuras 1a hasta 1d.

Elemento	Explicación	Descripción
1	Obturador	Pulse este botón para tomar una foto.
2	Botón giratorio	Botón para seleccionar el modo. (Apartado 8.2)
3	Botón de encendido / apagado	Utilice este botón para encender la cámara digital. Vuelva a pulsarlo para apagarla.
4	Flash	El flash incorporado suministra más luz al objeto que va a ser fotografiado.

ES

TRUST 1291Z POWERCAM OPTICAL ZOOM

Elemento	Explicación	Descripción
5	Luz del autodesparador	Se enciende/parpadea cuando la función del autodesparador está en uso (Apartado 8.3)
6	Protector del objetivo	Protege el objetivo cuando la cámara no está en uso.
7	Objetivo	El objetivo configura la iluminación correcta en los circuitos electrónicos que registran la imagen. Asegúrese de que no haya polvo, huellas dactilares ni rayas en el objetivo.
8 + 10	Visor	El visor se utiliza para determinar el tamaño y la posición de la foto. Sin embargo, la foto real se toma con el objetivo y no con el visor. La imagen puede diferir cuando se emplea el zoom digital.
9	Luz indicadora	Indicador de un determinado modo de cámara.
11	Botón de control	Botón para desplazarse por el menú, o botón "↑": configuración del flash (Apartado 8.4) botón "↓": autodesparador (Apartado 8.3)
12	Botón "W" (reducir zoom)	Utilice el botón Reducir zoom para alejarse del sujeto mientras se encuentra en el modo de foto.
13	Botón "T" (aumentar zoom)	Utilice el botón Aumentar zoom para acercarse al sujeto mientras se encuentra en el modo de foto.
14	Botón Borrar	Botón para borrar imágenes
15	Pantalla LCD	Utilice la pantalla LCD para mostrar ejemplos de fotografías. A través de la pantalla LCD se pueden ver también las configuraciones de la cámara cuando ésta se encuentra en el menú CONFIG.
16	Botón MENÚ	Botón para entrar en el menú.
17	Botón "Aceptar"	Utilice el botón "Aceptar" para confirmar o ejecutar una función. El botón "Aceptar" apaga la pantalla LCD cuando se encuentra en el modo de grabación. Apagar la pantalla LCD prolonga la duración de las pilas.
18	Botón "REPRODUCCIÓN"	Seleccione "Reproducción" en la pantalla LCD. Apagar la pantalla LCD prolonga la duración de las pilas.
19	Horquilla para la correa de transporte	Sujete la correa de transporte mediante la horquilla.
20	Tapa del compartimento de	Protección para las pilas.

Elemento	Explicación	Descripción
	las pilas	
21	Tapa para la tarjeta de memoria	Protección para la memoria.
22	Conexión USB	La conexión USB sirve para conectar la cámara a un ordenador, para transferir las fotografías.
23	Acople para el trípode	Utilice el acople para fijar la cámara al trípode. Este accesorio opcional se utiliza para mantener la cámara en posición fija. Esto es especialmente útil cuando se toman fotografías de noche con poca luz.
24	Conexión de salida de vídeo/ conexión para el adaptador	Conecte el cable de salida de vídeo a éste y conecte el otro extremo al televisor, para que pueda ver las imágenes en el televisor. También puede conectar un adaptador (no suministrado) a la cámara.

Cuadro 1: Funciones de la cámara

Preparación de la cámara para su uso

ES

5 Cómo colocar/retirar las pilas

Para colocar o retirar las pilas, siga las instrucciones que se detallan a continuación.

Nota: *Asegúrese de haber apagado la cámara.*

Abra el compartimento de las pilas e introduzca las pilas tal como se indica en la parte interior de la tapa del compartimento. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

El texto "Pilas casi agotadas" aparecerá en la pantalla LCD cuando la carga de las pilas sea baja. Sustituya las pilas a tiempo.

Nota: *Es normal que durante el uso, la cámara se caliente un poco.*

Nota: *Después de colocar o sustituir las pilas, deberá volver a configurar la fecha y la hora (ver apartado 7.2).*

Nota: *Desactive la pantalla LCD para aumentar la vida útil de las pilas.*

Vida útil de las pilas: Para cámaras digitales se recomienda pilas Ni-MH en lugar de pilas alcalinas. Trust incluye varios cargadores de pilas en su gama. (véase www.trust.com/battery-chargers)

6 Colocar una tarjeta de memoria

Un cierto número de fotos puede guardarse en la memoria interna de la cámara. No se suministra con la cámara ninguna tarjeta de memoria. Le recomendamos comprar una tarjeta de memoria. Le permitirá guardar más fotos en la memoria. (Cuadro 2)

Las tarjetas de memoria pueden adquirirse, por ejemplo, en una tienda de artículos de fotografía.

Calidad de foto	Interna	8 MB	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	256 MB
Alta	6	3	7	14	35	70	150
Normal:	10	5	12	24	55	115	225
Baja	12	7	14	34	75	155	300

Cuadro 2: Resumen de la capacidad de almacenamiento con una resolución 2304 x 1728

Nota: Los valores mostrados son sólo aproximaciones.

Nota: Para evitar daños a la tarjeta de memoria y a la cámara, inserte o retire la tarjeta de memoria únicamente una vez haya apagado la cámara.

Nota: No retire la tarjeta de memoria mientras el indicador está parpadeando.

Para insertar una tarjeta de memoria, siga las instrucciones que se detallan a continuación.


Abra la tapa del compartimento de la tarjeta de memoria (21, figura 1d) e inserte la tarjeta como se indica en el porta-tarjeta. Presione la tarjeta de memoria dentro de la ranura hasta que encaje en su lugar.

Retire la tarjeta de memoria empujándola hasta liberar el seguro. Retire la tarjeta de memoria de la cámara.

Nota: Solamente hay una forma de insertar la tarjeta de memoria en la cámara. No fuerce la tarjeta dentro de la ranura. Ello podría dañar tanto la tarjeta de memoria como la cámara.

Para obtener un uso óptimo, en primer lugar es preciso formatear la tarjeta de memoria externa. Véase el apartado 6.1.

Nota: Nunca retire una tarjeta de memoria mientras la cámara está procesando datos (parpadea el indicador verde (14, Figura 1c)). Esto puede ocasionar la pérdida de datos o daños.

Símbolo	Modos	Descripción
	Foto, Reproducción, Vídeo	La tarjeta de memoria está siendo colocada en la cámara.
Error de la tarjeta	Foto, Reproducción, Vídeo	La cámara no puede reconocer la tarjeta. Verifique que la tarjeta encaja de forma adecuada. Formatee con el lector externo de tarjeta.
Tarjeta protegida	Foto, Reproducción, Vídeo	La tarjeta de memoria está protegida. Desproteja la tarjeta de memoria.
Tarjeta llena	Foto, Vídeo	La tarjeta de memoria está llena. No pueden guardarse nuevas imágenes.
No hay imágenes	Reproducción	La memoria o la tarjeta de memoria no contienen imágenes.
Error de archivo	Reproducción	La imagen no puede ser reproducida, por ejemplo porque está dañada.


Cuadro 3: Símbolos de la memoria en LCD

6.1 Formateo de la memoria

Para obtener un uso óptimo de la memoria interna o de la tarjeta de memoria, es preciso formatearlas antes de comenzar a usarlas.

Nota: *Al formatear la memoria o la tarjeta de memoria, todos los datos serán borrados de la memoria o tarjeta.*

Nota: *La tarjeta de memoria (opcional) no podrá formatearse si está protegida contra grabación (Lock).*

1. Encienda la cámara y pulse el botón Reproducción .
2. Pulse el botón "MENÚ". Véase la Figura 3.
3. Seleccione [Borrar], usando el botón "↑" o el botón "↓".
4. Presione el botón "Aceptar".
5. Seleccione [Formatear memoria] o [Formatear tarjeta], usando el botón "↑" o el botón "↓".
6. Presione el botón "Aceptar".
7. Seleccione [Sí], usando el botón "↑" o el botón "↓".
8. Presione el botón "Aceptar". Ahora se formateará la tarjeta de memoria.

7 Configuraciones del usuario

ES

7.1 Configuración del idioma del menú OSD

1. Encienda la cámara y gire el selector al modo "CONFIG".
2. Seleccione [IDIOMA], usando el botón "↑" o el botón "↓".
3. Presione el botón "Aceptar".
4. Seleccione un idioma, usando el botón "↑" o el botón "↓".
(Seleccione entre: inglés, francés, alemán, español, italiano, portugués y holandés.)
5. Su elección será guardada si presiona "Aceptar".

7.2 Configuración de la fecha

1. Encienda la cámara y gire el selector al modo "CONFIG".
2. Seleccione [Fecha y hora], usando el botón "↑" o el botón "↓".
3. Presione el botón "Aceptar". Véase la Figura 4.
4. Seleccione [Modo], usando el botón "↑" o el botón "↓".
Presione el botón "Aceptar".
Puede cambiar el valor de la configuración seleccionada usando el botón "↑" o el botón "↓". (Por ejemplo: DD/MM/AAAA 24 horas.)
Presione "Aceptar" para guardar la configuración.
5. Seleccione [Fecha], usando el botón "↑" o el botón "↓".
Presione el botón "Aceptar".
Puede cambiar el valor de la configuración seleccionada usando el botón "↑" o el botón "↓".
Presione "Aceptar" para guardar la configuración.
6. Seleccione [Hora], usando el botón "↑" o el botón "↓".
Presione el botón "Aceptar".

Puede cambiar el valor de la configuración seleccionada usando el botón "↑" o el botón "↓".
Presione "Aceptar" para guardar la configuración.

7. Seleccione cerrar y presione el botón "Aceptar" para cerrar la configuración [Fecha y hora].

Cómo usar la cámara

8 Tomar fotos (A)

Consulte la Guía de Instalación Rápida.

Asegúrese de que se han colocado las pilas en la cámara.

1. Retire la tapa del objetivo.
2. Encienda la cámara y gire el selector al modo de foto (A).
3. Enfoque el objeto a fotografiar en el visor o en la pantalla LCD.
4. Presione el obturador a medias para ajustar la luz y el enfoque. Seguidamente, presione el obturador por completo.
5. La fotografía habrá quedado guardada en la memoria de la cámara.
6. La foto será reproducida mientras está siendo guardada.

Nota: *Guardar la imagen puede llevar algún tiempo. Después de unos 8 segundos la cámara está lista para tomar la siguiente fotografía.*

Nota: *Sostenga firmemente la cámara para evitar que las imágenes salgan borrosas.*

8.1 Aumentar y reducir el zoom

Esta cámara cuenta con un zoom óptico (3x) y digital (4x).

Puede utilizar los botones Ampliar zoom (T) o Reducir zoom (W) para reducir o ampliar el campo de visión del objetivo. Utilice la pantalla LCD o el visor óptico para ver el efecto de la función zoom.

Zoom digital

El zoom digital permite acercar la imagen 4x.







1. Acerque completamente la imagen (mantenga oprimido completamente el botón "T").
2. Suelte brevemente el botón "T" y vuelva a pulsarlo nuevamente. En este momento el zoom digital está encendido. La pantalla LCD mostrará un cuadro de selección. Todas las áreas dentro del cuadro serán ampliadas.

Nota: *El zoom digital puede disminuir la calidad de la imagen.*

8.2 Selección del modo

Use el selector giratorio "Modo" encima de la cámara para seleccionar una configuración preprogramada.

Símbolo	Modo	Descripción
A	Automático	La cámara selecciona automáticamente la configuración correcta.

Simbolo	Modo	Descripción
	Macro	Esta configuración de la nitidez proporciona los mejores primeros planos. Enfoque: 0,2 - 0,7 metros. Nota: Se recomienda el uso de un trípode si se selecciona esta función.
	Retrato	Esta configuración de la nitidez proporciona las mejores fotos retrato. La persona aparecerá nítida, contra un fondo menos nítido. Enfoque: 0,4 metros - infinito (~)
	Paisaje	Este enfoque proporciona las mejores fotos de paisajes, con un enfoque del objetivo igualmente repartido sobre la distancia. Enfoque: infinito (~)
	Noche	Este enfoque proporciona las mejores fotos cuando se dispone de poca luz. Hay un tiempo de exposición mayor. Se utilizará el flash. Nota: Se recomienda el uso de un trípode si se selecciona esta función.
	Deporte	Este enfoque proporciona las mejores fotos de movimientos rápidos, como de deportes.
	Configuración (Modo de configuración)	Para configurar las propiedades generales de la cámara.
M	Normal (Manual)	Permite realizar cambios en las configuraciones del menú.

Cuadro 4: Configuración de los modos

Nota: Para tomar fotos nítidas en el modo Automático, primero debe presionar el obturador a medias. La imagen será enfocada con nitidez. Seguidamente, presione el obturador por completo. (No suelte el botón obturador mientras hace esto.)

8.3 Autodisparador (📷)

Esta función permite hacer una foto con efecto retardado. Esta función puede usarse para hacer un autorretrato, una foto de grupo o un primer plano (macro).

1. Use el botón "↓" para seleccionar el autodisparador (📷).
2. Presione el obturador por completo para tomar una foto mediante la función de autodisparador.

La luz del autodisparador (5, Figura 1b) primero parpadea lentamente, y rápidamente en los últimos 4 segundos. La luz indicadora se apaga una vez se ha tomado la foto.

La función de autodisparador se desactiva una vez se ha tomado la foto.

ES





Nota: Es posible interrumpir la exposición automática pulsando nuevamente el obturador.

8.4 Flash

El flash puede usarse cuando no se dispone de luz suficiente y como luz adicional cuando hay una fuente de luz detrás de la imagen.

El flash tarda unos 5 segundos en cargar cuando las pilas están totalmente cargadas. La pantalla LCD permanecerá blanca durante el proceso de carga. La luz de estado parpadeará.

Use el botón "A" para seleccionar el Flash (A).

Símbolo	Estado	Función
	Automático	De ser necesario, la cámara utilizará el flash automáticamente.
	Activado	La cámara utilizará el flash para todas las fotografías. Ideal como iluminación adicional (en caso de contraluz).
	Desactivado	No se utilizará el flash.
	Reducción de ojos rojos	El flash se activará automáticamente cuando la luz sea insuficiente. Habrá un flash adicional para evitar el efecto de ojos rojos.

Cuadro 5: Funciones del flash.

9 Grabación de un vídeo clip (A)

Esto le permite grabar un vídeo clip (Máx. 59 segundos con la memoria interna).

- Mantenga el botón de modo de vídeo (A) oprimido hasta que se inicie la grabación.
- La cámara sigue grabando hasta que la memoria esté llena o hasta que vuelva a pulsarse el botón del obturador.

Nota: No es posible utilizar el zoom digital.

Nota: No es posible utilizar la función de zoom (ampliar/reducir) mientras está grabando.

10 Revisión de imágenes / vídeo clips

10.1 Visualización en la cámara misma (A)

Para ver las fotografías, encienda la cámara y pulse el botón Reproducción. Se mostrará la última grabación.

Las imágenes se mostrarán a pantalla completa una después de la otra. Pulse los botones "←" y "→" para desplazarse por las fotografías.

Nota: La reproducción de la imagen en la pantalla LCD y el pasar a la siguiente fotografía tarda unos 5 segundos

Ampliación

Una foto puede mostrarse más en detalle usando los botones Aumentar zoom (T) y Reducir zoom (W). El zoom estándar es 1,0X.

Pulse el botón Aumentar zoom (T) para aumentar la proporción de 1,0x a 6,0x en 13 pasos. Pulse el botón Reducir zoom (W) para reducir el factor de zoom.

Utilice los botones "↑", "→", "↓" y "←" para desplazarse por las fotografías.

Imágenes en miniaturas

Pulse el botón Reducir zoom (W) hasta que aparezcan las imágenes en miniatura en la pantalla LCD.

En el modo de miniatura se muestran nueve imágenes de forma simultánea en la pantalla LCD. Utilice los botones "↑", "→", "↓" y "←" para desplazarse por las miniaturas.

Seleccione una foto y presione el botón Aumentar zoom (T) o el botón "Aceptar" para regresar al modo de reproducción de pantalla completa. La foto seleccionada se mostrará llenando la pantalla LCD completa.

Grabación de vídeos

Presione el botón "Aceptar" para iniciar la grabación de vídeo. Presione el botón "Aceptar" para interrumpir la grabación de vídeo. Presione el botón "Aceptar" de nuevo, para reanudar la grabación de vídeo.

Si ha interrumpido la reproducción del vídeo, puede utilizar los botones "←" y "→" para ir a la toma siguiente o retroceder a la anterior.

Cómo borrar una foto o un vídeo clip

1. Seleccione el modo de reproducción (presionar el botón Reproducción)
2. Use los botones "←" y "→" para seleccionar la grabación a borrar.
3. Presione el botón "Borrar".
4. Seleccione [S] y pulse el botón "Aceptar" para borrar la imagen.
5. Pulse el botón "Reproducción" para regresar al modo de reproducción normal.

10.2 En el ordenador

Este apartado explica cómo conectar la cámara digital a un ordenador para transferir las fotografías.

Antes de conectar la cámara a un ordenador es preciso hacer lo siguiente:

1. Instale el programa controlador (sólo para Windows 98). Apartado 10.2.1.
2. Conecte la cámara al ordenador. Apartado 10.2.2.
3. Copie las fotos / vídeos al ordenador Apartado 10.2.3.

10.2.1 Instalación del programa controlador (sólo para Windows 98)

Nota: No conecte la cámara al ordenador antes de instalar el programa controlador.

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador. El programa de instalación se iniciará automáticamente. De no ser así, proceda como sigue:
 - a. Seleccione "Ejecutar" en el menú Inicio de Windows.
 - b. Escriba [D:\setup.exe] y haga clic en "Aceptar".
2. Aparecerá la ventana de instalación del software de Trust (ver la Figura 5). Seleccione el idioma (en el extremo superior derecho) que desea utilizar para la instalación.

ES

3. Seleccione "Instalar controlador".
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y reinicie el ordenador si se le solicita.

10.2.2 Conexión de la cámara a un ordenador (Windows y Macintosh)

1. Conecte el terminal pequeño del cable USB a la cámara. (22, Figura 1d)
2. Conecte el extremo grande del cable USB en un puerto USB libre del ordenador (Figura 7). El asistente de Windows para agregar "Nuevo Hardware" detectará la cámara automáticamente y le conducirá a través de los procedimientos de instalación. El pictograma "SIN NOMBRE" aparecerá en el escritorio de Macintosh.

10.2.3 Descargar fotos / videos en el ordenador

Cuando la cámara digital se conecta al ordenador, ésta se comporta como cualquier otra unidad de disco extraíble que tenga conectada a su equipo. Esto hace que copiar imágenes a su disco duro sea tan sencillo como copiar archivos desde un disquete, unidad zip o CD-ROM.

Nota: *Transferir imágenes de la cámara al ordenador requiere un cierto tiempo (8MB/80 seg.) (www.trust.com/cardreaders).*

10.2.3.1 PC

Verifique que la cámara está conectada al ordenador y que está encendida.

1. Windows XP: cuando conecte la cámara, aparecerá una ventana "Disco extraíble" (Figura 8). Seleccione la opción "Abrir carpeta para ver archivos en Explorador de Windows". Omita el paso 2.
2. Abra el Explorador de Windows. El contenido del equipo se mostrará incluyendo todos las unidades de disco y, si la cámara está conectada apropiadamente, aparecerá una unidad de disco adicional que representa la memoria de la cámara llamada "Disco extraíble".
3. Seleccione la unidad de disco "Disco extraíble" de la cámara digital.
4. Abra la carpeta "DCIM" -> 100CAMEA.
5. Seleccione las fotografías y arrástrelas hasta un directorio, por ejemplo "Mis Fotografías", en el disco duro de su ordenador.

10.2.3.2 Macintosh

Verifique que la cámara está conectada al Macintosh y que está encendida.

Abra la carpeta SIN NOMBRE desde el escritorio y, seguidamente, la carpeta "DCIM" -> 100CAMEA.

Podrá ver las imágenes utilizando el programa adecuado.

10.3 En el televisor

La cámara puede conectarse a un televisor para visualizar sus fotografías y / o vídeo clips. Para conectar la cámara se usa un cable de vídeo RCA estándar.

Configuración de la salida de vídeo

Para la salida de TV de la cámara debe seleccionarse PAL. PAL es el estándar más común en Europa. Consulte el Cuadro 8.

Conexión de la cámara a un televisor

1. Conecte uno de los extremos del cable de vídeo a la salida de vídeo de la cámara. (24, Figura 1d)

2. Conecte el otro extremo del cable de vídeo a su televisor. Su televisor deberá disponer de una entrada para señal de vídeo (conector RCA de color amarillo). El conector amarillo es para la señal de la imagen. Si su televisor sólo dispone de un conector SCART, necesitará un adaptador. Este se adquiere en cualquier tienda de televisores y radios.
3. Configure el televisor de acuerdo con la entrada para vídeo.
4. Encienda la cámara. Ahora la imagen de la cámara aparecerá en el televisor. Si ha seleccionado Presentación (Cuadro 7), se mostrarán todas las grabaciones. El intervalo de presentación puede ajustarse a 1, 3, 6 ó 10 segundos.

Nota: Si selecciona Presentación, la imagen se mostrará en el televisor durante 1, 3, 6 ó 10 segundos y después de unos 5 segundos se mostrará la siguiente imagen.

Nota: Asegúrese de seleccionar PAL si va a utilizarla en Europa. Seleccionar el modo de vídeo erróneo hará que se muestre la imagen distorsionada y en blanco y negro.

Nota: La salida AV de la cámara no es apta para la conexión de la antena de su televisor. Su televisor deberá disponer de una entrada para vídeo.

Nota: Si no ve ninguna imagen y escucha un fuerte zumbido a través de los altavoces, puede ser que tenga conectadas las clavijas de la imagen en la conexión equivocada. Verifique las conexiones.

Otras configuraciones

ES

11 Configuraciones adicionales















11.1 Modo de foto

Pulse el botón "MENÚ" para ajustar las configuraciones adicionales.

Use los botones "↑" y "↓" para seleccionar la función deseada.

Use los botones "←" y "→" para modificar la configuración.

Opción	Posibilidades	Icono	Explicación
Tamaño de imagen	[4M, 2304 x 1728]		Ajustar la resolución de grabación a 2304 x 1728
	[2M, 1600 x 1200]		Ajustar la resolución de grabación a 1600 x 1200
	[1,2M, 1280 x 960]		Ajustar la resolución de grabación a 1200 x 960
	[0,3M, 640 x 480]		Ajustar la resolución de grabación a 640 x 480
Calidad de foto	[Alta]		Configuración de la calidad de fotos para la cámara (Cuadro 2)
	[Normal]		
	[Baja]		

Opción	Posibilidades	Icono	Explicación
[EV]	[0.00]		Configuración del valor de exposición. Puede ajustarse de -2 -> 0 -> 2 en pasos de 0,5.
[Balance de blancos]	[Auto]	Auto	Para la mejor toma automática de la foto.
	[Luz natural]		Para tomar fotos al aire libre o en una luz muy intensa.
	[Nublado]		Para tomar fotografías al aire libre cuando el cielo está nublado.
	[Puesta de sol]		Para tomar fotografías al aire libre cuando no hay mucha luz.
	[Bombilla normal]		Para tomar fotografías usando luz de bombilla normal.
	[Fluorescente]		Para tomar fotografías usando iluminación fluorescente.
[Sensibilidad ISO]	[Auto]	Auto	Configuración de la sensibilidad ISO. Cuanto mayor el valor ISO, menos luz se necesita para tomar una buena fotografía.
	[100]	100	
	[200]	200	
	[400]	400	
[Color]	[Todo color]		Color
	[Blanco y negro]		Blanco y negro
	[Sepia]		Color sepia
[Saturación]	[Alta]		Saturación de color alta
	[Media]		Saturación de color media
	[Baja]		Saturación de color baja
[Nitidez]	[Alta]		Nitidez alta (bordes nítidos)
	[Media]		Nitidez media
	[Baja]		Nitidez baja (bordes menos nítidos)

Cuadro 6: Descripción de la configuración del menú del modo de foto

Nota: Algunos modos no disponen de todas las opciones mencionadas.

11.2 Configuración de los modos de reproducción

Encienda la cámara y pulse el botón Reproducción.

Pulse el botón "MENÚ" para ajustar las configuraciones adicionales.

Use los botones "↑" y "↓" para seleccionar la función deseada.

Presione "Aceptar" para cambiar una opción.

Use los botones "↑" y "↓" para seleccionar una configuración.

Presione "Aceptar" para modificar una configuración.

Función	Configuración	Opciones	Explicación
[Borrar]	[Esta foto]	[No] [Sí]	Borra la imagen seleccionada.
	[Todo en la memoria]	[No] [Sí]	Borra todas las imágenes.
	[Formato de la tarjeta de memoria]	[No] [Sí]	Formatea la tarjeta de memoria.
[Copiar tarjeta]		[No] [Sí]	Copia todas las imágenes en la memoria interna a la tarjeta de memoria.
	[Presentación]	[1 seg.] [3 seg.] [6 seg.] [10 seg.] [Cerrar]	Muestra las tomas en forma de presentación. Seleccione un intervalo de tiempo y pulse "Aceptar" para empezar/terminar.
[DPOF]	[Núm. de impresiones]	[0 ~ 9] ← →	Selecciona el número de impresiones para la impresora usando un lector de tarjeta (DPOF). La cantidad se puede ajustar entre 0 y 9. Seleccione foto para configurar DPOF.
	[Configurar foto]	← →	
	[Cerrar]		

Cuadro 7: Configuración de los modos de reproducción

11.3 Configuración del modo CONFIG

Encienda la cámara y gire el selector al modo "CONFIG" (Figura 3).

Use los botones "↑" y "↓" para seleccionar la función deseada.

Pulse el botón "Aceptar" para modificar una opción.

Use los botones "↑" y "↓" para modificar una configuración.

Opción	Funcionamiento y posibilidades
[Fecha y hora]	Para configurar la fecha (Figura 4)
[Televisor]	Para ajustar la salida de vídeo (PAL o NTSC)
[Señal sonora]	Para configurar la señal sonora (Alta, Baja, Desactivada)
[Idioma]	Para configurar el idioma del Menú
[Estado de espera después de]	Para configurar la función de ahorro de carga de las pilas (3, 5, 10 ó 30 minutos, off)
[Valores estándares]	Para volver a la configuración estándar de la cámara en el momento de compra.

Cuadro 8: Ajustes de la configuración

ES

11.4 Cómo colocar la correa de mano

Para un uso y una seguridad óptimos, puede fijar la correa de mano a la cámara. Fije la correa al punto de unión. (19, Figura 1d).

12 Software

12.1 Trust Photo Site

Trust le ofrece la posibilidad de publicar sus fotos en Internet en (www.trustphotosite.com). La utilización de este sitio se ve limitada por una serie de condiciones. Encontrará las condiciones en www.trustphotosite.com.

Instalación (Windows)

Instale Trust Photo Upload a partir del CD-ROM. (Instalador de Trust → Software del instalador → Trust Photo Upload.)

Uso (Windows)

El manual de Trust PhotoSite está contenido en el CD-ROM. En él se describe cómo instalar y utilizar el software. (Instalador de Trust → Leer manual → Trust PhotoSite).

12.2 Roxio PhotoSuite versión 5,0

Instalación

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. (Instalador de Trust → "Instalar software" → "Roxio PhotoSuite 5".)
2. Elija el idioma para el programa. Haga clic en "Aceptar".
3. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación. Marcar "Copiar contenido de archivos a disco duro".
4. Haga clic en "Terminar" para terminar. Reinicie el ordenador si se le solicita.

Uso

1. Conecte la cámara al ordenador y enciéndala.
2. Inicie el programa Roxio Photosuite 5. (Inicio – programas – Roxio PhotoSuite 5.)
3. Pulse el botón "Transferir desde nuevo dispositivo". (Figura 8a)
4. Seleccione "Disco extraíble". (Figura 8b)
5. Presione "Siguiente".
6. Abra la carpeta DCIM, 100CAMEA (sólo si no se abre automáticamente).
7. Seleccione las imágenes que desee copiar de la cámara y haga clic en "Siguiente".
8. Haga clic en "Transferir" para copiar las fotos de la cámara.

Nota: *Abrir la imagen puede tardar algún tiempo. (un máximo de 30 segundos)*

9. Haga clic en "Completado".
10. Ahora puede modificar, guardar y archivar las imágenes. (Figura 8c). A la hora de guardar, se recomienda usar un nuevo nombre de archivo.

En la función de ayuda encontrará más información sobre el software.

12.3 Desinstalación de software y controladores

Siga las instrucciones que se indican a continuación si desea desinstalar el controlador de la cámara o los programas Roxio PhotoSuite o Trust Photo Upload.

1. Vaya a Software en el Panel de control. (Inicio→ Configuración→ Panel de control→ Software.)
2. Haga clic en el programa que desea eliminar y, seguidamente, en el botón "Borrar".
3. Siga las instrucciones en pantalla. Reinicie el ordenador si se le solicita.

13 Verificación de la instalación (Windows)

Después de instalar el producto y el controlador, usted podrá encontrar y controlar los siguientes componentes en su ordenador.

- Inicio – Configuración – Panel de control – Sistema – Administrador de dispositivo
- Unidades de disco – Dispositivo USB 1291Z POWERC@M (Windows XP, 2000)
 - Dispositivo de almacenamiento – Volumen genérico (Windows XP, 2000).
 - Controladores Universal Serial Bus – Dispositivo de almacenamiento masivo USB (Windows 2000, XP).
 - Unidades de disco – 1291Z POWERC@M (Windows ME)
 - Dispositivo de almacenamiento – Disco USB (Windows ME).
 - Controladores Universal Serial Bus – Dispositivo de almacenamiento masivo USB (Windows ME)
 - Controladores de disco duro – 1291Z POWERC@M (Windows 98)
 - Controladores de disco duro – Dispositivo de almacenamiento masivo USB (Windows 98).
- Inicio - Configuración – Panel de control – Software
- Controlador de la cámara digital (sólo para Windows 98)
 - Roxio PhotoSuite 5.0
 - Trust Photo Upload
- Inicio - Programas - - - - -
- Trust - Trust Photo Upload - Trust Photo Upload
 - Roxio PhotoSuite 5

Nota: Cuando el usuario haya hecho ajustes a la instalación (no ha instalado el software completo o ha utilizado ubicaciones diferentes a las estándar, por ejemplo) podrán variar los datos anteriormente mencionados.

Nota: Las variaciones también pueden surgir por la utilización de controladores nuevos provenientes de Internet.

Nota: La ubicación o el nombre pueden variar en el Panel de control según el sistema operativo.

ES

14 Solución de problemas

Instrucciones

1. Lea las siguientes soluciones
2. Para conseguir los FAQs, controladores y manuales más actuales, visite nuestra página de Internet (www.trust.com/13953)



Mensajes en la pantalla LCD y soluciones

Mensaje	Solución
[Pilas casi agotadas]	Las pilas están casi agotadas. La cámara se apagará. Reemplace las pilas por unas nuevas.
[Memoria llena]	La memoria de la tarjeta de memoria está llena. Haga una copia de sus fotos y borre las fotos que no desee conservar, o formatee la tarjeta de memoria.
[Error de archivo]	Se ha presentado un fallo en el archivo seleccionado. Copie el archivo al ordenador y bórralo de la cámara. Controle el archivo en el ordenador.
[No hay imágenes]	La memoria o la tarjeta de memoria no contienen imágenes.
[Error de tarjeta]	La cámara no puede formatear la tarjeta de memoria. Utilice un lector de tarjeta o intente con otra tarjeta de memoria diferente.
[Tarjeta protegida]	La tarjeta de memoria está protegida contra grabación. Elimine la protección.
[No hay tarjeta]	No hay ninguna tarjeta de memoria instalada en la cámara.

Cuadro 9: mensajes en la pantalla LCD

Problema	Causa	Posible solución
La cámara no recibe energía o está apagada.	La cámara está apagada.	Pulse el botón de encendido para encender la cámara.
		Las pilas están descargadas. Reemplace las pilas por unas nuevas. Véase el apartado relativo a las pilas.
		Las pilas están instaladas de forma incorrecta. Verifique la posición de las pilas. Véase el apartado relativo a las pilas.

Problema	Causa	Posible solución
		La cámara está en modo de espera. Presione cualquier botón de la cámara para activarla.
La cámara no toma la foto.	¿Está llena la memoria de la tarjeta de memoria?	Haga una copia de sus fotos y borre las fotos que no desee conservar, o formatee la tarjeta de memoria.
	¿Está conectada la cámara al PC?	Los botones de la cámara no funcionan cuando está conectada al PC. Desconecte la cámara para tomar una foto.
No funciona el flash.	¿Está el flash activado?	Controle si el flash está configurado como automático o permanente. Véase el apartado relativo al flash.
	Las pilas están casi agotadas.	Si las pilas están casi agotadas, el flash no se cargará. Apague la cámara y espere unos segundos antes de volver a encenderla. Si esto no resuelve el problema, sustituya las pilas.
Las tomas no son nítidas.	La cámara o el objeto estaban en movimiento cuando se tomó la fotografía.	No mueva la cámara. Si es necesario, utilice un trípode. Utilice la función de autodesparador.
	Enfoque de la lente.	Verifique que el objetivo está ajustado correctamente.
Windows ME y Windows 2000: cuando se retira el cable USB del ordenador, aparece el mensaje que no es seguro retirar este dispositivo.	Siga siempre el procedimiento correcto al retirar el equipo USB, para que esto tenga lugar de forma segura.	Procedimiento: a. Pulse con el botón derecho del ratón en el pictograma en el ángulo inferior derecho de la pantalla para solicitar la eliminación de hardware. b. Pulse con el botón izquierdo del ratón en el texto para obtener la pantalla destinada a eliminar hardware. c. Seleccione el dispositivo en esta pantalla y pulse el botón Detener para confirmar que el dispositivo debe

ES

TRUST 1291Z POWERCAM OPTICAL ZOOM

Problema	Causa	Posible solución
		<p>detenerse.</p> <p>d. En la pantalla de confirmación, elija el dispositivo que desea desconectar y haga clic en Aceptar. Aparecerá un mensaje que indica que el dispositivo se puede desconectar de forma segura.</p> <p>e. Ahora puede retirar el cable de la cámara digital.</p>

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará más información al respecto. Tenga a mano los siguientes datos:

- El número de artículo, en este caso, 13953;
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona.
- Una descripción clara y exacta de las circunstancias en las que ocurre el problema.

15 Especificaciones técnicas

Visor de imagen	Tipo: CCD Resolución: 4M píxeles
Zoom digital	4x para tomar fotos en 11 pasos 6x para reproducir fotos en 13 pasos
Toma de fotos	2304 x 1728 1600 x 1200 1280 x 960 640 x 480
Pantalla a color LCD TFT	Tamaño : 1.6"
Autodisparador	Automático con compensación de menú +/- 2,0 en pasos de 0,5
Modo Predefinido	Balance de blancos automático Luz natural Nublado Puesta de sol Bombilla normal Fluorescente
Modo de flash	Auto Activado Desactivado Reducción de ojos rojos
Formato de archivo	Compresión JPEG

	Formato de archivo EXIF 2,10
Interfaz de ordenador	USB 1,1
Enchufe de salida de vídeo	PAL & NTSC
Alimentación	2 x AA (Alcalina, NIMH, Litio)
Interfaz de memoria	Ranura para tarjeta SD
Dimensiones	Funda 64 x 95 x 36 mm
Regulaciones y certificación	CE

16 Condiciones de garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de dos años, a partir de la fecha de compra.
- Si se produce un fallo, devuelva el producto a su distribuidor. Incluya una explicación del fallo, el comprobante de compra y todos los accesorios.
- Durante el período de validez de la garantía, recibirá un modelo similar, siempre que esté disponible. Si no hay ningún producto similar disponible, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, programas de software u otros elementos, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de apertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, cambios en el producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia o uso del mismo para fines distintos de aquéllos a los que está destinado.
- Se excluyen de la garantía:
 - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
 - Incompatibilidad con otros elementos de hardware o software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema.
 - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable).
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental o consecuencial, entre ellos, posibles pérdidas económicas o comerciales, originadas por el uso de este producto.

ES



CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: www.trust.com	
Residents in the UK and Ireland should contact:	
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	UK Office Phone +44-(0)845-6090036 Fax +31-(0)78-6543299
I residenti in Italia possono contattare:	
lun - ven 9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00	Ufficio italiano Telefono +39-051-6635947 Fax +39-051-6635843
Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :	
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	Bureau français Téléphone +33-(0)825-083080 Fax +31-(0)78-6543299
Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:	
Mo – Fr 9:00 - 17:00	Deutsche Geschäftsstelle Telefon 0800-00TRUST (0800-0087878) Fax +31-(0)78-6543299
Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:	
lun – viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	Oficina española Teléfono +34-(0)902-160937 Fax +31-(0)78-6543299
Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:	
Od pon. do pt. w godz 09:00-17:00	Biuro w Polska Tel +48-(0)22-8739812 Fax +31-(0)78-6543299
Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:	
ma – vr 9:00 - 17:00 uur	Kantoor Nederland Via vaste telefoon 0800-BELTRUST (0800-23587878) Via mobiele telefoon +31 (0)78-6543387 Fax +31-(0)78-6543299
All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen	
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	European Head Office Phone +31-(0)78-6549999 Fax +31-(0)78-6543299